|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DOSJA E KONKURSIT TE PROJEKTIMIT**  *Sipas Nenit 73 të Ligjit nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92*  ***PROCEDURË E KUFIZUAR***  ***FAZA 2***   |  | | --- | | *Vendos datën* |   Data e përgatitjes së dosjes së konkursit projektues :   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Prokurimi Nr[[1]](#footnote-1)** |  |  |  |  |   **Titulli:**  *vendos titullin e konkursit projektues*  **KJO DOSJE E KONKURSIT PROJEKTUES PËRBËHET NGA DY PJESË:**  **Pjesa A: Procedurat e tenderimit që përmbajnë udhëzime si të përgatiten Projktimet; dhe**  **Pjesa B: Formulari i Dorëzimit të Konkursit Projektues** |

*[Vendos emrin dhe logon e autoritetit kontraktues]*

**Kjo Dosje e Konkursit të Projektimit është përgatitur në gjuhën Shqipe, Serbe** *“[dhe Angleze].*

**Në rast se ka dallime në mesë të versioneve gjuhësore, version në gjuhën *vendos gjuhën* do të mbizotëroj.**

**LËNDA: FTESË PËR TENDER për** *[vendos titullin e konkursit të projektimit]*

Për: *shëno emrin dhe adresën e Operatorit Ekonomik të kualifikuar*

I/e nderuar znj/z.: *shëno emrin e personit kontaktues*

Faleminderit për interesimin e juaj në lidhje me pjesëmarrjen në aktivitetin e prokurimit të lartcekur.

Në përgjigje të fazës së parë të procedurës së kufizuar, në të cilën Kompania juaj është kualifikuar, ju ftojmë që të dorëzoni tenderin për aktivitetin e cekur më lartë.

Ju lutemi, gjeni të bashkangjitur dokumentet që përbëjnë Dosjen e Konkursit të Projektimit.

Nga ju pritet që të ekzaminoni me kujdes të gjitha pjesët dhe seksionet e kësaj dosje si dhe shtojcat dhe që të përmbushni të gjitha kërkesat, specifikimet dhe kushtet e parashtruara.

Ne, si Autoritet Kontraktues, nuk do të pranojmë asnjë rezervim.

Ftesa për tenderim i është dërguar Operatorëve Ekonomik të kualifikuar si në vijim:

*“Vendos listën e Operatorëve Ekonomik të Kualifikuar”*

Konkurset projektues të cilat keni dështuar ti dorëzoni te autoriteti kontraktues brenda afatit kohorë të specifikuar në këtë Dosje të Konkursit të Projektimit dhe/ose që nuk janë në përmbushje të të gjitha kërkesave të parashtruara në këtë dojse, do të refuzohen dhe do të konsiderohen si *“projektime të papërgjegjshme”.*

Kostot e shkaktuara nga ju për përgatitjen dhe dorëzimin e projektimit nuk do të rikthehen dhe asnjë përgjegjësi nuk do të merret nga autoriteti kontraktues nëse procedura anulohet.

Procedura e prezantuar e tenderit rregullohet me Ligjin e Prokurimit Publik (Ligji nr. 04/L042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92) dhe rregullat e prokurimit të nxjerra në bazë të këtij Ligji.

LPP dhe Rregullat e Prokurimit mundë të shkarkohen nga faqja e internetit të Komisionit Rregullativ të Prokurimit (KRPP): **www.krpp.rks-gov.net**

Ne i mirëpresim projektimet e juaja në adresën e specifikuar në Pjesën A “Procedurat e Tenderimit”, para afatit kohorë *“[vendos datën & kohën e afatit të fundit]”*

Nëse vendosni të mos dorëzoni projektim, ne do të ishim mirënjohës nëse dërgoni një informim me shkrim, që deklaron arsyet për këtë vendim.

Sinqerisht,

Emri dhe Mbiemri : ***“[vendos emrin dhe mbiemrin]”***

Nënshkrimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

PËRMBAJTJA E TABELËS

[*PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT* 3](#_Toc309987249)

[Pjesa I. Informimi i Tenderuesve 3](#_Toc309987250)

[Në përgjithësi 3](#_Toc309987251)

[Përmbajtja e Dosjes së konkursit te projektimit 4](#_Toc309987252)

[Përgatitja e konkursit të projektimit 5](#_Toc309987253)

[Formati dhe Përmbajtja e Dokumentacionit të Kandidatit 5](#_Toc309987254)

[Forma dhe Përmbajtja e Koncept Projektit 6](#_Toc309987255)

[Dorëzimi i projekteve 7](#_Toc309987256)

[Hapja e projekteve 7](#_Toc309987257)

[Vlerësimi i Koncept Projekteve nga Juria 8](#_Toc309987258)

[Vlerësimi i dokumentacionit të kandidatit 8](#_Toc309987259)

[Dhënia e projektit 9](#_Toc309987260)

[Ankesat 9](#_Toc309987261)

[Pjesa II. Fleta e të dhenave të tenderit (FTD) 10](#_Toc309987262)

[Aneksi 1. SPECIFIKIMET TEKNIKE dhe/ose estetike TË DETYRUESHME 12](#_Toc309987263)

[Aneksi 2 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË 13](#_Toc309987264)

[*PART B: DESIGN CONTEST SUBMISSION FORM* 14](#_Toc309987265)

[PJESA I. FORMULARI I KONKURSIT TË PROJEKTIMIT 14](#_Toc309987266)

[pJESA II: IDENTIFIKIMI FINANCIAR 15](#_Toc309987267)

[PJESA III. OFERTA FINANCIARE 17](#_Toc309987268)

# *PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT*

# Pjesa I. Informimi i Tenderuesve

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | Në përgjithësi | | |
| **1. Parametrat e Konkursit të Projektimit** | | 1.1 Autoriteti Kontraktues siç është cekur në Formularin e të Dhënave të Tenderit (FDT), nxjerrë Dosjen e Konkursit të Projektimit për prokurimin e projektimeve siç është specifikuar në specifikimet teknike, Shtojca 1.  1.2 Titulli dhe numri identifikues i këtij aktiviteti të prokurimit janë **cekur në FDT.**  1.3 Informatat rreth publikimit të Shpalljes së Konkursit të Projektimit është **cekur në FDT**.  1.4 Projektimet do të dorëzohen në adrese të autoritetit kontraktues të **cekur në FDT.**  1.5 Në tërë këtë Dosje të Konkursit Projektues:  a) termi “me shkrim” nënkupton komunikimin në formë të shkruar (p.sh. me postë, postë elektronike, faks, teleks) me vërtetim të pranimit;  b) nëse konteksti e kërkon, “njëjës” gjithashtu nënkupton “shumës” dhe anasjelltas  c) “ditë” nënkupton ditë kalendarike;  d) ju jeni të referuar si “operator ekonomik” ose “tenderues”; dhe  e) lëshuesi i kësaj dosje referohet si “autoritet kontraktues”. | | |
| **2. Qëllimi i Konkursit të Projektimit** | 2.1 Klasifikimi i Përgjithshëm i Fjalorit të Prokurimit dhe qëllimi i konkursit të projektimit **janë të shënuara në FDT.** | |
| **3. Kërkesat teknike dhe/ose estetike të detyrueshme** | 3.1 Projektimet duhet të jenë në pajtim të plotë me kërkesat teknike dhe/ose estetike të parashtruara në këtë Konkurs të Projektimit, shih Aneksin 1, dhe në përputhshmëri në të gjitha aspektet me vizatimet, sasitë, modeletmostrat, matjet dheudhëzimet tjera. Kjo do të demonstrohet me dorëzimin e deklaratës mbi kërkesat teknike dhe/ose estetike të projektit të propozuar që korrespondojnë me ato të cekura në shtojcën 1 të kësaj dosje.  3.2 Cilido projektim që nuk është në përputhshmëri me kërkesat teknike dhe/ose estetike do të diskualifikoj tenderin. | |
| **4. Vendi ku do të realizohet projekti** | 4.1 Vendi ku do të realizohet projekti **siç** **është cekur në FDT.** | |
| **5. Vendimi i Jurisë** | 5.1 Përveç nëse është cekur ndryshe në FDT, vendimi i Jurisë është i detyrueshëm për autoritetin kontraktues. | |
| **6. Pjesët e Dosjes se Tenderit** | Përmbajtja e Dosjes së konkursit te projektimit  6.1 Dosja e Konkursit të Projektimit përbëhet nga Pjesa A dhe B të cilatpërfshijnë të gjitha Seksionet e prezantuara më poshtë, dhe duhet të lexohensë bashku me çdo shtojcë të lëshuar në pajtim me Informatat për Tenderues të Nenit 15.  **PJESA A Procedurat e Tenderimit**   * Seksioni I, Informata për Tenderuesit * Seksioni II, Fleta e të Dhënave të Tenderit (FDT) * Anekset   **PJESA B Forma e Dorëzimit të Konkursit të Projektimit**   * Seksioni I, Forma e Konkursit të Projektimit * Seksioni I, Identifikimi Financiar * Seksioni I, Offerta Financiare | |
| **7. Sqarimet e Dosjes se Tenderit** | 7.1 Tenderuesit janë të lejuar të bëjnë një kërkesë me shkrim pran autoritetit kontraktues për informata shtesë ose sqaruese që ata mendojnë se është e nevojshme për përgatitjen ose dorëzimin e një projektimi të përgjegjshëm. Një kërkesë e tillë mund të bëhet me anë të përdorimit të formularit për kërkesë, shih Aneksin 4, dhe te dorëzohet tek autoriteti kontraktues në mënyrë elektronike, me shkrim ose faks. Autoriteti Kontraktues do të përgjigjet me shkrim çdo kërkese për sqarim, me kusht që kërkesa e tillë është marrë jo më vonë se afati i **dhëne në FDT**. Autoriteti kontraktues do të dërgon kopjet e përgjigjes së tij tek të gjithë ata që kanë pranuar Dosjen e Konkursit të Projektimit duke përfshirë pyetjen por pa e identifikuar burimin e saj. Nëse Autoriteti kontraktues e sheh të domosdoshme që te ndryshoj Dosjen e Konkursit të Projektimit, si rezultat i sqarimit, atëherë duhet ta bëjë këtë sipas procedurës se përcaktuar ne Nenin 8 te Informatave për Tenderuesit. | |
| **8. Ndryshimi i Dosjes se Tenderit** | 8.1 Në çdo kohë para skadimit të afatit te fundit për dorëzimin e konkursit të projektimit, Autoriteti Kontraktues mund të ndryshojë Dosjen e Konkursit të Projektimit duke lëshuar një shtojcë.  8.2 Çdo shtojcë e lëshuar do të jetë pjesë e Dosjes së Konkursit të Projektimit dhe do t'i komunikohet me shkrim të gjithë operatorëve ekonomik që kanë marrë Dosjen e Konkursit të Projektimit.  8.3 Për t’iu dhënë tenderuesve të mundshëm kohe të mjaftueshme për të marrë parasysh shtesën në përgatitjen e ofertave të tyre, Autoriteti Kontraktues do të zgjasë afatin kohor për dorëzimin e projektimeve në përputhje me Nenin 53 të LPP-së  Përgatitja e konkursit të projektimit | |
| **9. Gjuha dhe formati i Konkurseve të Projektimit** | 9.1 Operatorët Ekonomik mund të përgatisin dhe të dorëzojnëpropozimet e tyre dhe dokumentet përkatëse në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze  9.2 Pjesmarrësit e konkursit duhet, njëkohësisht, të dorëzojnë konkurset e tyre të projektimit në **dy zarfe të ndryshme të mbyllura**;  a) Njëri përmbanë **Konceptin e Projektuar**; dhe  b) Tjetri përmbanë **Dokumentacionin e Kandidatit**.  Formati dhe Përmbajtja e Dokumentacionit të Kandidatit | |
| **10. Dokumentet qe përbejnë Dokumentacionin e Kandidatit** | 10.1 Zarfi që përmbanë dokumentacionin e kandidatit duhet të përbëhet si në vijim:  a) Formën e Dorëzimit të Konkursit të Projektimit dukepërdorur format e dhëna në Pjesën B të kësaj Dosje të Konkursit të Projektimit, Pjesa I dhe II  b) *Në rastë se një kontratë për shërbime pas konkursit i jepet fituesit apo një nga fituesit e konkursit* Forma e Dorëzimit të Konkursit të Projektimit duke përdorur format që gjenden në Pjesën B të kësaj Dosje të Konkursit të Projektimit, Pjesa I dhe II përfshirë edhe pjesën III , oferta financiare për projektimin e detajuar inxhinjerik;  c) Ndonjë dokument tjetër që **kërkohet në FDT.**  Forma dhe Përmbajtja e Koncept Projektit | |
| **11. Dokumentet qe përbejnë Koncept Projektin** | 11.1 Zarfi që përmbanë Koncept Projektin duhet të përbëhet si në vijim:  a) Koncept Projektin (Projektimin), që duhet të dorëzohet në kopje në letër (**origjinali fizik**) dhe në format e **përcaktuara në FDT**; dhe  b) Deklaratë mbi kërkesat teknike dhe/ose estetike të projektit të propozuar që korrespondojnë me ato të cekura në Shtojcën 1 të kësaj dosje.  11.2 Koncept Projekti nuk do të përfshijë asnjë informatë identifikuese të tenderit | |
| **12. Vulosja dhe Shënimi i Projektimit** | 12.1 Tenderuesi duhet të dorëzojë projektin e përbërë nga dy pako: “Dokumentacioni i Kandidatit” dhe “Koncept Projekti”  12.2 Tenderues duhet të përgatisë:  a. një origjinal te dokumenteve që përbëjnë “Dokumentacionin e Kandidatit” siç përshkruhet në Informatat për Tenderuesit Neni 17 dhe në mënyrë të qartë të shënojë atë **"ORIGJINAL." dhe**  b.një origjinal të dokumentacionit që përbënë **“Koncept Projektin”** të përshkruar në Informatat për Tenderuesit Neni 18 dhe në mënyrë të qartë të shënojë atë “**ORIGJINAL”.**  Përveç kësaj, Tenderuesi duhet të dorëzoj kopje të “Dokumentacionit të Kandidatit” dhe të “Projektit Konceptual”, në numrin e **cekur në FDT** dhe qartë të shënojë ato me **“KOPJE”.**  12.3 Tenderuesi duhet të vendose tenderin origjinal dhe çdo kopje **në zarfa të** **veçanta** dhe në anën e përparme të secilit zarf do të:   * Shënon qartë si “***Origjinal- Dokumentacioni i Kandidatit*”** apo **“ *Kopje-Dokumentacioni i Kandidatit*”**; * Shënon numrin e Prokurimit siç është e cekur në dosjen e konkursit të projektimit; * Shënon një numër anonim 4 shifrorë të zgjedhur nga vetë pjesëmarrësi.   12.4 Tenderuesi duhet të vendose tenderin origjinal dhe çdo kopje **në zarfa të** **veçanta** dhe në anën e përparme të secilit zarf do të:   * Shënon qartë si “***Origjinal- Dokumentacioni i Kandidatit*”** apo **“ *Kopje-Dokumentacioni i Kandidatit*”**; * Shënon numrin e Prokurimit siç është e cekur në dosjen e konkursit të projektimit; * Shënon një numër anonim 4 shifrorë të zgjedhur nga vetë pjesëmarrësi.   12.5 “ORIGJINALI” dhe secila “KOPJE” e Koncept Projektit do të vendoset në **zarf të mbyllur** të shënuar qartë “**Koncept Projekti**” dhe që mbanë vetëm numrin e prokurimit dhe numrin 4 shifror anonim. Ngjajshëm, “ORIGJINALI” dhe secila “KOPJE” e Dokumentacionit të Kandidatit do të vendoset në **një zarfë të veçantë** të mbyllur të shënuar qartë “**Dokumentacioni i Kandidatit**” dhe që përmbanë vetëm numrin e prokurimit, numrin 4 shirforë anonim dhe një paralajmrim: “**Të Mos Hapet me Koncept Projektin**”. Nëse dokumentacioni i kandidatit nuk dorëzohet në zarf të veçantë dhe të mbyllur të shënuar në mënyrë korrekte siç është udhëzuar më sipër, kjo mundë të përbëjë bazë për deklarimin e Propozimit si të papërgjegjshëm.  12.6 Dy zarfet, që përmbajnë “Koncept Projektin” dhe “Dokumentacionin e Kandidatit”, pastaj duhet të mbyllen në një zarf të jashtëm që tregon:   * Adresën e vendit të dorëzimit të projekteve; * Numrin e Prokurimit; * Paralajmërim, se zarfi nuk guxon të hapet para datës dhe kohës së hapjes së tenderit; dhe * Një numër anonim 4 shifrorë të zgjedhur nga vetë pjesëmarrësi.   Dorëzimi i projekteve | |
| **13. Afati i fundit për dorëzim te konkurseve të projektimit**  **14. Tenderët e vonuar** | 13.1 Konkurset e projektimit duhet të pranohen nga Autoriteti Kontraktues në adresën dhe jo më vonë se data dhe koha e **shënuar në FDT**  14.1 Autoriteti Kontraktues nuk do marrë në konsideratë ndonjë konkurs të projektimit që arrin pas aftit të fundit për dorëzim të konkursit të projektimit. Cilido konkurs i projektimit i pranuar nga Autoriteti Kontraktues pas afatit të fundit për dorëzimin e konkurseve të projektimit do të deklarohet i vonshëm, do të refuzohet, dhe do t’i kthehet tenderuesit.  Hapja e projekteve | |
| **15. Hapja e Konkursit të Projektimit** | 15.1 Zyrtari i prokurimit menjëherë pas skadimit të afatit për dorëzimin e projekteve, do të hapë propozimet e pranuara në kohë dhe do të ndajë zarfet që përmbajnë “Koncept Projektet” nga ato që përmbajnë “Dokumentacionin e Kandidatit”.  15.2 Zyrtari i prokurimit do të transferojë zarfet që përmbajnë “**Koncept Projektet**” te juria për vlerësim. Zarfet që përmbajnë “**Dokumentacionin e Kandidatit**” do të mbahen të mbyllura nga zyrtari i prokurimit të deponuara në vendë të sigurtë.  15.3 Zarfi që përmbanë “**Dokumentacionin e Kandidatit**” do të hapet dhe të verlësohet nga komisioni i vlerësimit menjëherë **pasi** që juria të vendosë dhe dorëzonë rang-listën e projekteve te zyrtari i prokurimit, siç është cekur në Nenin 16.4 të Informatave për Tenderues.  Vlerësimi i Koncept Projekteve nga Juria | |
| **16. Vlerësimi i Koncept Projekteve** | 16.1 Juria do të vlerësojë Koncept Projektet në bazë të përgjegjshmërisë së tyre sipas kërkesave teknike dhe/ose estetike, duke aplikuar kriteret e vlerësimit, nën-kriteret, dhe sistemit të pikëve të **caktuara në FDT**. Secili projekt i përgjegjshëm do të ketë një notim teknik (Nt.) Një Projekt do të refuzohet në këtë fazë nëse nuk i përgjigjet aspekteve të rëndësishme të dosjes së konkursit të projektimit, dhe në veçanti kërkesat teknike dhe/ose estetike.  16.2 Juria duhet të angazhohet në mënyrë të arsyeshme për të arritur vendime me konsensus.  16.3 Nëse një vendim me konsensus nuk mund të arrihet secili anëtarë i jurisë do të vlerësojë secilin koncept projekt ndarasi dhe do bëjë notimin e duhur të koncept projektit. Pikët finale të secilit koncept projekt do të arrihen duke mbledhur pikët nga të gjithë anëtarët e jurisë dhe duke bërë pjesëtim me numrin e anëtarëve të jurisë. Propozimi konceptual i cili arrinë pikët më të larta do të rangohet si i pari dhe ai me pikët më të larta të radhës do të jetë i dyti dhe kështu me radhë.  16.4 Juria do të vendosë dhe dorëzojë te zyrtari i prokurimit një rang-listë të projekteve të përbëra nga pikët teknike të arritura. | |
|  | Vlerësimi i dokumentacionit të kandidatit | |
| **17. Vlerësimi i përgjegjshmërisë së kandidatit** | 17.1 Pasi që Zyrtari i Prokurimit të ketë pranuar rang-listën e projekteve do të themelohet një Komision i vlerësimit për të vlerësuar Përgjegjshmërinë e kandidatit. Përgjegjshmëria e kandidatit do të ekzaminohet, vlerësohet dhe krahasohet sipas kërkesave të parashtruara në këtë dosje të konkursit të projektimit.  17.2 Kandidati konsiderohet të jetë i **përgjegjshëm** kur:  a. është në pajtueshmëri nga aspekti administrativ me kërkesat formale të kësaj dosjeje të konkursit të projektimit; dhe  b. përmbushë kërkesat teknike dhe/ose estetike të përcaktuara në këtë Dosje të Konkursit të Projektimit; dhe  Të qenët **“në pajtueshmëri”** nga aspekti administrativ dhe teknik duhet të kuptohet si përmbushje e kërkesave dhe e specifikimeve administrative dhe teknike të parashtruara në këtë dosje të konkursit të projektimit duke mos u larguar substancialisht nga to dhe duke mos u bashkangjitur atyre kufizime. | |
| **18. Sqarimi i Dokumentacionit të Kandidatëve** | 18.1 Për të lehtësuar ekzaminimin, vlerësimin dhe krahasimin epërgjegjshmërisë së kandidatëve, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë, sipas vendimit të vetë, nga seciliTenderues individualisht sqarim mbi dokumentacionin e tij/saj. Secili sqarim qe dorëzohet nga tenderuesi në lidhje me dokumentacionin e tij dhe që nuk është ne përputhje me kërkesën nga autoriteti kontraktues nuk do të konsiderohet.  18.2 Kërkesa për sqarim dhe përgjigjja duhet të bëhen vetëm me shkrim, por nuk guxon të kërkohet, ofrohet ose lejohet asnjë ndryshim në ndonjë kusht ose aspekt material.  18.3 Autoriteti kontraktues mundë të korrigjoj gabime krejtësisht aritmetike në një tender. Shumat e korrigjuara në këtë mënyrë do të jenë të detyrueshme për tenderuesin. Tenderuesi do të njoftohet menjëherë me shkrim për korrigjime të tilla.  18.4 Në raste të dallimeve në mesë të çmimit të njësisë dhe shumës totale, apo në mesë të fjalëve dhe shifrave, ato të fundit do të fundit do të mbizotërojnë. | |
| **19. Përgjegjshmëria e kandidatëve** | 19.1 Nëse kandidati nuk është i përgjegjshëm do të refuzohet dhe nuk mund të bëhet i tillë që të jetë në pajtueshmëri më vonë duke e korrigjuar atë ose duke e tërhequr largimin ose kufizimin.  19.2 Nëse një kandidat, projekti i të cilit është listuar si më i miri “i pari” nga Juria, dhe që nuk është i përgjegjshëm atëherë projektimi i tij do të refuzohet dhe projektimi i dytë do të listohet si më i miri “i pari”. | |
|  | Dhënia e projektit | |
| **20. Dhënia e Kontratës** | 20.1 Konkursi i projektimit organizohet si pjesë e procedurës siç është cekur në FDT. | |
| **21. Shpërblimi i projekteve**  **22. Ankesat** | 21.1 Në rast të një procedure **që rezultonë në shpërblime në para**, projekti që listohet si i pari do të jetë projekti fitues.  21.2 Në raste të procedurës **që rezulton apo përfshinë dhënien e një kontrate për shërbime “projektim të detajuara inxhinjerike**” projektet do të vlerësohen në bazë të pikëve të kombinuara teknike (Nt) dhe Notave financare (Nf). Propozimi financiarë më i ulët do të fitojë Notimin financiarë (Nf) prej 100 pikëve. Notat financiare (Nf) të Propozimeve tjer Financiare do të kalkulohen **siç është shënuar në FDT**. Propozimet do të listohen në bazë të notave teknike (Nt) dhe financiare (Nf) të kombinuara duke përdorur peshët (T=pesha e caktuar për një Propozim Teknik; P=pesha e caktuar për Propozimin Financiar; T + P = 1) të **shënuara në FDT**; N = Nt x T% + Nf x P%. Projekti që arrinë notën më të lartë teknike dhe financiare të kombinuar do të jetë projekti fitues.  21.3 Në rast që një fitues i dytë dhe/ose i tretë pranohet atëherë një fitues i dytë dhe/ose i tretë do të caktohet në bazë të pikëve totale të fituara.  21.4 Numri dhe vlera e shpërblimeve për tu dhënë janë **shënuar në FDT.**  Ankesat  22.1 Sipas Nenit 108/A te ligjit Nr. 05/L-068 për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 04/L-237, ankesa mund të dorëzohet, pa pagese, nga cilado palë e interesuar në çdo fazë të aktivitetit të prokurimit dhe në lidhje me çfarëdo aktiviteti ose lëshimi të autoritetit kontraktues që supozohet të ketë bërë shkelje në ligjin aktual, apo akteve të nxjerra në zbatim të tij.  22.2 Forma standarde e ankesës mund të shkarkohet nga faqet e internetit të KRPP-së ose OSHP-së: www.krpp.rks-gov.net ose www.oshp.rks-gov.net  22.3 Ankesat duhet të dorëzohen në origjinal te Autoriteti Kontraktues, në adresën e specifikuar **në FDT.**   * Kurdo qe ankesa ka te beje me njoftimin e konkursit te projektimit ose me dokumentet e tenderit brenda pesë (5) ditëve para afatit të fundit për dorëzim të ofertave. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për rezultatin e konkursit te projektimit brenda afatit prej pesë (5) ditëve pas datës së njoftimit për dhënien e kontratës që i është dërguar ankuesit. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për anulimin e procedurës së prokurimit, brenda pesë (5) ditëve nga data kur aktiviteti i prokurimit është anuluar zyrtarisht përmes njoftimit për anulim.   .  22.4 Kundër çdo vendimi të marrë nga autoriteti kontraktues në përputhje me rrethanat e nenit 108/A çdo palë e interesuar mund të parashtrojë ankesë pranë OSHP-së. Ankesa duhet të dorëzohet vetëm pas udhëheqjes së një procedure paraprake për zgjidhje të mosmarrëveshjes.  Ankesa pranë OSHP-së duhet të dorëzohen brenda dhjetë (10) ditëve pas vendimit të lëshuar nga autoriteti kontraktues në procedurën paraprake të zgjidhjes së mosmarrëveshjes në përputhje me nenin 108/A të këtij ligji.  22.5 Të gjitha ankuesit duhet të paguajnë një tarifë për ankese ne shumë prej *[shëno shumen ne*  ***€]*** së bashku me paraqitjen e një ankese ne OSHP. Pagesa do të bëhet në para të gatshme ose të holla ekuivalente në llogarinë e krijuara nga OSHP-ja.  22.6 Për procedura të mëtutjeshme rreth ankesave referohuni ne LPP dhe ne Rregullat e Prokurimit. | |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | |

# Pjesa II. Fleta e të dhenave të tenderit (FTD)*Dictionary -* [*View detailed dictionary*](http://www.google.com/dictionary?source=translation&hl=en&q=32.4%20The%20complaint%20should%20be%20submitted%20only%20within%20the%20ten%20(10)%20days%20period%20following%20the%20date%20of%20the%20contract%20award%20notice%20or%20design%20contest%20results%20notice%20is%20sent%20to%20the%20complainant.%20%20%2032.5%20All%20complainants%20are%20required%20to%20pay%20a%20complaints%20fee%20of%20the%20amount%20of%20500%20€%20together%20with%20the%20filing%20of%20a%20complaint.%20Payment%20shall%20be%20made%20in%20cash%20or%20cash%20equivalent%20into%20the%20account%20established%20by%20the%20PRB.%20%20%20&langpair=en|sq)

*ListenRead phonetically*ListeRead phoneticallTë dhënat e mëposhtme për projektimet që do të prokurohen do te plotësojnë, shtojnë, ose ndryshojnë dispozitat e Informatave për Tenderuesin. Kurdo qe paraqitet ndonjë mospërputhje, këto dispozita do të mbizotërojnë mbi ato ne Informata për Tenderuesit.

*[Udhëzimet për plotësimin e Fletës mbi të Dhënat e Tenderit janë shënuar me germa kursive për Nenet relevante të Informatave për Tenderuesit. Fshijini ato që nuk janë të nevojshme]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Udhëzimet për Tenderuesit | | Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante te Informatave për Tenderuesve |
| Përshkrimi i Nenit | Nr. i Nenit. |  |
| Fusheveprimi i konkursit të projektimit | 1.1 | Autoriteti Kontraktues (AK) është:  **Emri i AK**: *[shëno emrin e AK]*  **Adresa e AK**: *[shëno adresën e AK]*  **Qyteti:** *[shëno qytetin e AK]*  **Kodi Postar**: *[shëno kodin postar të AK]*  **Adresa Elektronike:** *(nëse është e aplikueshme*: *[shëno.* [*www.*](http://www.)*]*  **Personi Kontaktues**: *[shëno emrin e personit kontaktues]*  **E-mail:** *[shëno email-in e personit kontaktues]*  **Telefoni:** *[shëno numrin e telefonit të AK]*  **Faks:** *[shëno numrin e faksit te AK]* |
|  | 1.2 | Titulli i konkursit të projektimit dhe numri identifikues i aktivitetit të prokurimit është: *[shëno emrin dhe numrin e identifikimit]* |
|  | 1.3 | Data e dorëzimit të Njoftimit të Konkursit të Projektimit në KRPP: [*Shëno datën]*  Versioni i plotë i njoftimit të Konkursit të Projektimit të dërguar në KRPP mund të shkarkohet nga faqja elektronike e KRPP-së [www.krpp.rks-gov.net](http://www.krpp.rks-gov.net) |
|  | 1.4 | Konkursi i projektimit duhet të dorëzohet ne adresën e përmendur në 1.1 |
| Qëllimi i Konkursit të Projektimit | 2.1 | Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):  *[shëno numrin e FPP]*  Qëllimi i Konkursit të Projektimit është si në vijim:  *[shëno përshkrimin e përgjithshëm projektimit]* |
| Vendi ku do të realizohet projekti | 4.1 | Vendi ku do të realizohet projekti është:*vendos vendin* |
| Vendimi i Juris | 5.1 | *Nëse vendimi i jurisë nuk është i detyrueshëm në Autoritetin Kontraktues shëno*  *Vendimi i Jurisë nuk është i detyrueshëm për Autoritetin Kontraktues* |
| Kërkesat e përshtatshmërisë profesionale | 7.1 | *[shëno kërkesat e përshtatshme profesionale]* |
| Dokumentet që përbëjnë dokumentacionin e kandidatit | 10.1 (c) | *[Shëno dokumentet tjera të kërkuara]* |
| Dokumentet që përbëjnë Koncept Projektin | 11.1 (a) | [*Shëno kërkesa tjera për prezantimin e projektit, p.sh. metoda elektronike]* |
| Vulosja dhe Shënimi i Tenderëve | 12.2 | Pjesmarrësit duhet të dorëzojnë një origjinal dhe shëno numrin kopje të “Koncept Projektit” dhe po ashtu “Dokumentacionit të Kandidatit” |
| Afati i fundit i dorëzimit të tenderit | 13.1 | Afati i fundit për dorëzim është *[shëno datën dhe kohën dhe vendin e dorëzimit]* |
| Vlerësimi i Koncept Projekteve | 16.1 | Kriteret, nën-kriteret, dhe sistemi i pikëve i cili do të përdorët për vlerësimin e Koncept Projekteve janë:  *shëno ato që janë relevante]* **Pikët**   1. *inovacioni [shëno pikët]* 2. *përmbajtja estetike [shëno pikët]* 3. *përshtatja adekuate me mjedisin [shëno pikët]* 4. *përdorimi i hapsirës në mënyrë efikase [shëno pikët]* 5. *tërheqja e përdoruesve potencial [shëno pikët]*   **Pikët Totale për kritere: 100** |
| Dhënia e projekteve | 20.1 | *Shëno njërën nga opsionet në vijim*  *Në rastë të procedurës që rezulton në shpërblim në para vetëm shëno*  Konkursi i projektimit është organizuar si pjesë e procedurës që rezulton vetëm në shpërblim në para.  *Në rast të procedurës që rezulton në dhënien e kontratës për shërbime shëno*  Konkursi i projektimit është organizuar si pjesë e procedurës që rezultonë në dhënien e kontratës për shërbime për fazën e mëtutjeshme të projektimit |
| Shpërblimi i projekteve | 21.2 | *Shëno njërën nga opsionet në vijim*  *Në rast të procedurës që rezulton në shpërblim në para shëno vetëm*  Nuk Aplikohet  *Në rast të procedurës që rezulton në dhënien e kontratës për shërbime shëno*  Formula për përcaktimin e notave financiare është si në vijim:  Nf = 100 x Fm/F, në të cilën Nf është Nota financiare, Fm është çmimi më i ulët dhe F çmimi i propozimit nën konsideratë.  Peshët që janë përcaktuar për Propozimet Teknike dhe Financiare janë:  *T = shëno peshën*  *P = shëno peshën* |
|  | 21.4 | Numri dhe vlera e shpërblimeve për të dhënë janë:  *[në rastë të procedures që rezulton në shpërblime në para shëno vetëm]*  Çmimi 1 – *[ shëno shumën]* Euro  Çmimi 2 – *[shëno shumën]* Euro  Çmimi 3 – *[shëno shumën]* Euro  *Në rastë të procedures që rezulton në dhënien e kontratës për shërbime shëno]*  Çmimi 1 – *dhënia e kontratës për projektimin e radhës*  Çmimi 2– *[shëno shumën]* Euro  Çmimi 3– *[shëno shumën]* Euro |
| Ankesat | 22.3 | *[shëno adresën e OAK]* |

# Aneksi 1. SPECIFIKIMET TEKNIKE dhe/ose estetike TË DETYRUESHME

*[Përshkruaj specifikimet teknike, në mënyrë jo diskriminuese, kërkesat teknike dhe/ose estetike të konkursit të projektimit.*

*Specifikimet teknike dhe/ose estetike duhet të përpilohen në mënyrë që të përputhen me qëllimin e konkursit të projektimit dhe të ofrojnë qasje sa më të madhe te operatorët ekonomik të interesuar.*

# Aneksi 2 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË

Për: <emri dhe adresa e autoritetit kontraktues>

DUKE MARRË PARASYSH SE *[emri i operatorit ekonomik]* (më tej “Operatori Ekonomik”), pas pranimit të dosjes së tenderit nën Nr. e Prokurimit të sipër-përmendur, beson se nevojiten informacionet shtesë ose informacionet sqaruese si në vijim:

|  |
| --- |
| *Identifikimi i informacioneve shtesë ose i informacioneve sqaruese, përfshirë referimet në pjesën apo në pjesët e dosjes së tenderit:* |

PRANDAJ, unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar Operatorin Ekonomik, nëpërmjet kësaj kërkoj marrjen e informacioneve të identifikuara.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)** | |
| **Emri OE:** |  |
| **Adresa e plotë:** |  |
| **I përfaqësuar nga:** | |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# *PART B:* *FORMULARI I KONKURSIT TË PROJEKTIMIT*

# PJESA I. FORMULARI I KONKURSIT TË PROJEKTIMIT

Për: **<emri dhe adresa e autoritetit kontraktues>**

(këtu e tutje “Autoriteti Kontraktues”)

**Titulli i konkursit të projektimit: [*shëno Titullin]***

Zonja/Zotërinjë:

Në përgjigje të ftesës tuaj me shkrim për tenderim për konkursin projektues të cekur më lartë, ne, të nënshkruarit, deklarojmë që:

**1.** Ne kemi ekzaminuar dhe pranojmë plotësisht përmbajtjen e dosjes së konkursit të projektimit Nr. *[vendos numrin e prokurimit]*. Ne këtu e tutje pranojmë dispozitat në tërësi, par rezerva apo kufizime.

**E DORËZUAR NGA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikim i operatorit ekonomik** | |
| **Emri i Kompanisë[[2]](#footnote-2)** |  |
| **Adresa e plote** |  |
| **Përfaqësuar nga:** | |
| **Emri & mbiemri** |  |
| **Pozita** |  |
| **Nënshkrimi** |  |
| **Data** |  |
| **Vula** |  |

**[Në rast Grupi Operatorësh ekonomik:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Emri (emrat)** | **Vend-selia** |
| **Partneri 1\*** |  |  |
| **Etj … \*** |  |  |

\* shtoni/fshini rreshta plotësues për partnerët sipas nevojës. *Vini re që nënkontraktuesi nuk konsiderohet si partner për qëllime të kësaj procedure të tenderit.*

**Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar për të nënshkruar këtë tender në emër të Konsorciumit: [shëno emrin dhe mbiemrin]**

**Nënshkrimi: [nënshkrimi i personit të autorizuar]**

**Vendi dhe data: [shëno vendin dhe datën] Vula e Udhëheqësit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# pJESA II: IDENTIFIKIMI FINANCIAR

|  |  |
| --- | --- |
| **MBAJTËSI I LLOGARISË** | |
| **Emri** |  |
| **Adresa** |  |
| **Qyteti** |  |
| **Kodi Postar** |  |
| **Kontakti** |  |
| **Telefoni** |  |
| **Fax** |  |
| **E-mail** |  |
| **Numri i TVSH** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANKA** | |
| **Emri** |  |
| **Adresa** |  |
| **Qyteti** |  |
| **Kodi Postar** |  |
| **Shteti** |  |
| **Llogaria Bankare** |  |
| **IBAN (opcionale)** |  |
| **BIC (Opcionale)** |  |

**SHËNIME:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VULA E BANKËS + NËNSHKRIMI i PËRFAQËSUESIT TË BANKËS (Të dyja të obligueshme)** |  | **DATA + NËNSHKRIMI i MBAJTËSIT TË LLOGARISË: (e obligueshme)** |

# PJESA III. OFERTA FINANCIARE[[3]](#footnote-3)

**Për: [*shëno emri dhe adresa e Autoritetit Kontraktues]***

(në vazhdim të tekstit “Autoriteti Kontraktues”)

**Titulli i konkursit të projektimit: [*shëno Titullin]***

Zonja/Zotërinjë

**1.** Ne, të nënshkruarit, ofrojmë që të dorëzojmë projektimin e detajuar inxhinierik për konkursin e projektimit të lartë cekur në pajtim me Dosien e just të Konkursit të Projektimit Nr. <*shëno numrin e prokurimit*> dhe Koncept Propozimin.

**2.** Propozimi jonë Financiar për projektimin e radhës (projektimin e detajuar inxhinierik) është në shumë prej: Çmimi total i tenderit është:

[*shëno çmimin e tenderit në fjalë dhe shifra* ***Euro****]*

**3.** [Nëse koncept projekti jonë fiton për fazën e radhës së projektimit, ne marrim përsipër të bëjmë nënshkrim të kontratës dhe të dorëzojmë “projektimin e detajuar inxhinierik” brenda [*shëno numrin e ditëve*] pas nënshkrimit të kontratës.

**4.** Operatori Ekonomik [*dhe nënkontraktuesit tonë*] kanë këtë nacionalitet: **[***shëno nacionalitetin*]

**5.**  Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender me të drejtën tonë të udhëhequr nga ne. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formë tjetër.

[*Në rast të konsorciumit]*

[Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [*shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet*] **si partner në konsorcium** të udhëhequr nga [*shëno emrin e udhëheqësit*]. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër. Konfirmojmë, si partner në konsorcium, se të gjithë partnerët, bashkërisht dhe veç e veç, janë të detyruar me ligj për realizim të kontratës; se partneri kryesor është i autorizuar të obligojë dhe të marrë udhëzime për secilin anëtar dhe në emër të secilit anëtar që realizimi i kontratës, duke përfshirë edhe pagesat, është përgjegjësia e partnerit kryesor, dhe se të gjithë partnerët në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium janë të obliguar të mbeten në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium gjatë tërë periudhës së realizimit të kontratës].

**6.** Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Gjithashtu ne e dimë dhe pranojmë që të gjitha informatat e pasakta ose jo të plota të cilat jepen me qëllim në këtë konkurrim, mund të kenë si rezultat përjashtimin tonë nga kjo dhe nga kontratat tjera të financuara nga BKK

**E DORËZUAR NGA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikim i operatorit ekonomik** | |
| **Emri i Kompanisë[[4]](#footnote-4)** |  |
| **Adresa e plote** |  |
| **Përfaqësuar nga:** | |
| **Emri & mbiemri** |  |
| **Pozita** |  |
| **Nënshkrimi** |  |
| **Data** |  |
| **Vula** |  |

**[Në rast Grupi Operatorësh ekonomik:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Emri (emrat)** | **Vend-selia** |
| **Partneri 1\*** |  |  |
| **Etj … \*** |  |  |

\* shtoni/fshini rreshta plotësues për partnerët sipas nevojës. *Vini re që nënkontraktuesi nuk konsiderohet si partner për qëllime të kësaj procedure të tenderit.*

**Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar për të nënshkruar këtë tender në emër të Konsorciumit: [shëno emrin dhe mbiemrin]**

**Nënshkrimi: [nënshkrimi i personit të autorizuar]**

**Vendi dhe data: [shëno vendin dhe datën]**

**Vula e Udhëheqësit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë konkurs të projektimit [↑](#footnote-ref-1)
2. Ne rast te Grupit te OE emri i liderit te Grupit te OE [↑](#footnote-ref-2)
3. Aplikohet vetëm në rast të kontratës për shërbime pas konkursit që do ti jepet fituesit apo njërit nga fituesit e konkursit [↑](#footnote-ref-3)
4. Ne rast te Grupit te OE emri i liderit te Grupit te OE [↑](#footnote-ref-4)